

GRANDPRESSO

Espresso kávovar

10046665 10046666



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Vážený zákazník,

Blahoželáme k zakúpeniu tohto produktu. Prečítajte si pozorne nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich, aby ste predišli možným škodám. Nezodpovedáme za škody spôsobené nedodržaním pokynov alebo nesprávnym použitím.

OBSAH

Bezpečnostné pokyny 4

Popis produktu 6

Prevádzka 8

Čistenie a údržba 13

Riešenie problémov 14

Výrobca 16

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód produktu	10046665, 10046666
Napájanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Spotreba energie Espresso kávovaru	1350 W
Spotreba energie Mlynček	180 W
Celková hmotnosť	7,6 kg

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecná bezpečnosť

- Pred použitím si pozorne prečítajte príručku a uschovajte ju pre budúce použitie.
- Používajte spotrebič a príslušenstvo iba na určené účely a nepoužívajte spotrebič ani príslušenstvo na iné účely, ako je uvedené v príručke.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený alebo poškodená niektorá jeho časť alebo akékoľvek príslušenstvo. Ak je časť alebo príslušenstvo poškodené alebo defektné, musí byť vymenené výrobcom alebo autorizovaným servisným zástupcom.
- Deti musia byť pod dozorom aby sa zaistil, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Používanie tohto zariadenia deťmi alebo osobami s fyzickým, zmyslovým, mentálnym alebo motorickým postihnutím, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí môže viesť k nebezpečenstvu. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by mali poskytnúť pokyny k prevádzke, alebo dohliadať na bezpečné používanie spotrebiča.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
- Neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín.
- Ak je spotrebič ponorený do vody alebo iných kvapalín, nevyťahujte spotrebič rukami. Ihneď odpojte sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky. Ak je spotrebič ponorený do vody alebo iných kvapalín, tak ho už znova nepoužívajte.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných miestach, ako napríklad kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; pre klientov v hoteloch, motelloch a inom prostredí rezidenčného typu.

Bezpečnosť pri používaní elektrického zariadenia

- Pred použitím vždy skontrolujte, či je sieťové napätie rovnaké ako napätie na typovom štítku spotrebiča.
- Zariadenia nie sú určené na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkového ovládania.
- Spotrebič pripojte k uzemnenej zásuvke. V prípade potreby použite uzemnený predlžovací kábel s vhodným priemerom (najmenej 3 x 1 mm²).
- Zaisťte, aby voda nemohla vniknúť do kontaktných zástrčiek sieťového a predlžovacieho kábla.
- Sieťový kábel alebo predlžovací kábel nesmie byť zapletený.
- Uistite sa, že sieťový kábel nevisí nad okrajom pracovnej dosky a nemôže byť náhodne zachytený alebo zakopnutý.
- Sieťový kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja a ostrých hrán.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený alebo je poškodená niektorá jeho časť alebo akékoľvek príslušenstvo. Ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené, musia byť vymenené výrobcom, servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou.

- Aby ste odpojili sieťovú zástrčku od elektrickej siete, neťahajte za sieťový kábel.
- Ak spotrebič nepoužívate, pred montážou alebo demontážou a pred čistením a údržbou odpojte sieťovú zástrčku od elektrickej siete.

Bezpečnostné pokyny pre kávovary

- Nepoužívajte zariadenie vonku.
- Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
- Ak je spotrebič naplnený vodou používajte ho iba v prostredí bez mrazu. vodou.
- Položte zariadenie na plochý a stabilný povrch.
- Umiestnite spotrebič na tepelne odolný a nezmáčavý povrch.
- Neumiestňujte spotrebič na varnú dosku.
- Zariadenie neumiestňujte na horúce povrchy alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Dbajte na to, aby sa spotrebič nedostal do kontaktu s horľavými látkami.
- Udržujte spotrebič mimo zdrojov tepla.
- Buďte opatrní s horúcou vodou a parou, aby ste predišli popáleninám.
- Spotrebič skladujte na suchom mieste, keď ho nepoužívate. Uistite sa, že deti nemajú prístup k uloženým zariadeniam.

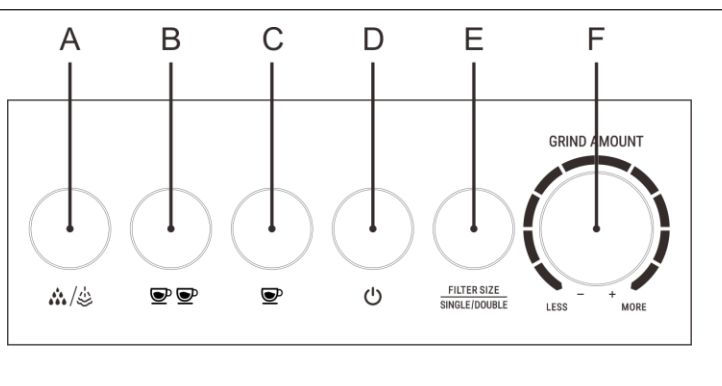
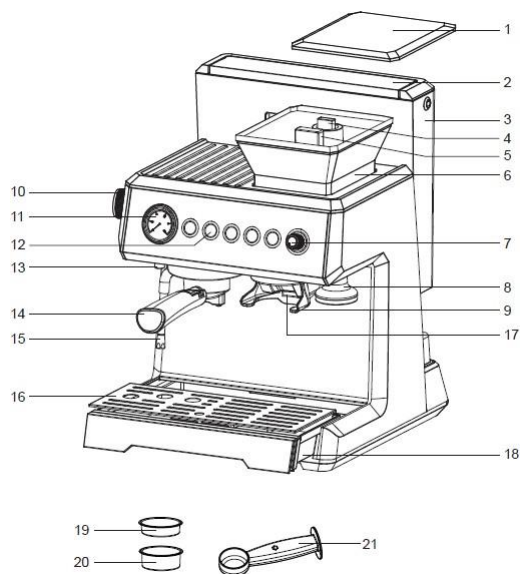
Obaly zlikvidujte.



VAROVANIE:

Nebezpečenstvo udusenía sa! Plastové obaly okamžite zlikvidujte, aby sa deti neporanili.

POPIS PRODUKTU

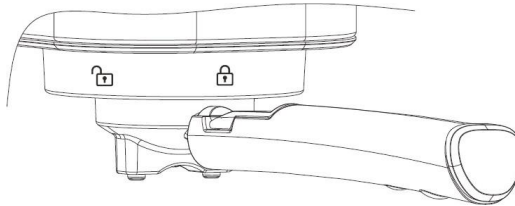


1	Kryt zásobníka zrn	A	Tlačidlo Para/Horúca voda
2	Kryt nádrže na vodu	B	Tlačidlo na dve šálky kávy
3	Nádrž na vodu	C	Tlačidlo na jednu šálku kávy
4	Gombík na nastavenie mletia	D	Tlačidlo pre Zapínanie/Vypínanie
5	Elastický gombík	E	Tlačidlo veľkosti filtra (jedna šálka - malý filter/ 2 šálky - veľký filter)
6	Krabička na kávu	F	Gombík na určenie množstva mletia
7	Ovládač na nastavenie množstva mletia		
8	Utláčač		
9	Opora lievika		
10	Gombík pary		
11	Merač tlaku		
12	Tlačidlo funkcií		
13	Potrubie na horúcu vodu		
14	Montáž lievika		
15	Parná trubica		
16	Podložka na pohár		
17	Prepínač stupňa mletia		
18	Miska		
19	Filter na jednu šálku		
20	Filter na dve šálky		
21	Odmerná lyžica		

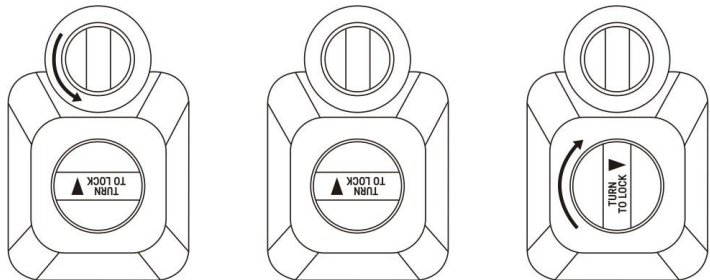
OBSLUHA

Pred použitím

1. Nalejte vodu do nádržky, hladina vody by nemala prekročiť značku „Max“ v nádrži.
2. Vyberte lieviek z obalu a vložte filter dovnútra. Potom položte lieviek na podperu a uistite sa, že zapadol na miesto. (Rukoväť lievika je zarovnaná so symbolom zámku).

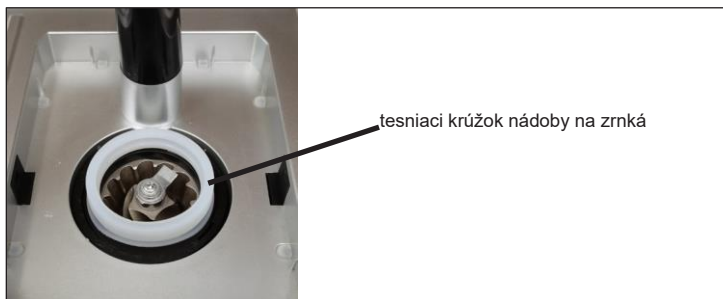


3. Inštalácia nádoby na kávové zrná: Otočte „gombík nastavenia mletia“ proti smeru hodinových ručičiek až na koniec (ako je znázornené nižšie na obrázku 1). Potom zložte kryt na zrnkovú kávu a uistite sa, že je odblokovaný „elastický gombík boxu na zrnká“ (ako je znázornené nižšie na obrázku 2), potom umiestnite box na zrnkovú kávu a otočte elastický gombík boxu na zrnká v smere hodinových ručičiek, aby ste ho zaistili (ako je znázornené nižšie na obrázku 3).



Obrázok 1 Obrázok 2 Obrázok 3

Poznámka: Pred opätovným zložením nádoby na zrnká skontrolujte, či je „tesniaci krúžok nádoby na zrnká“ správne nainštalovaný, ako je znázornené na obrázku nižšie.



4. Nasypte správne množstvo kávových zŕn a zatvorte veko zásobníka na zrnká.
5. Zapojte stroj, stlačte tlačidlo On/Off, všetky kontrolky trikrát zablikajú a stroj raz pípne. Súčasne bude pomaly blikať tlačidlo dvoch šálok, tlačidlo jednej šálky a tlačidlo ohrevu pary. (Uistite sa, že tlačidlo ohrevu parou je v polohe "O", Ak je v polohe "☞/☞", budú súčasne blikať štyri kontrolky; ak nie je zásobník na zrnká nie je správne nasadený alebo gombík zásobníka na zrná nie je otočený do správnej polohy, dve kontrolky vpravo nebudú fungovať).
6. Ak kontrolky tlačidiel „Jedna šálka“ a „Dve šálky“ svietia nepretržite, stlačte tlačidlo „Dve šálky“ a nechajte vyteciť horúcu vodu, aby sa vyčistil filter alebo šálka kávy .

Mletie kávovy

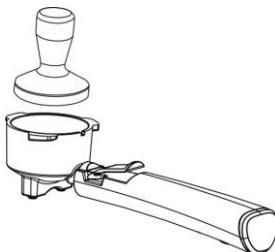
1. Ak používate prístroj s filtrom na jednu šálku, stlačte raz tlačidlo „veľkosť filtra“, kým kontrolka zhasne, potom prístroj vydá množstvo prášku na jednu šálku.
2. Ak používate stroj s filtrom na dve šálky, stlačte tlačidlo „Veľkosť filtra“, aby sa rozsvietil indikátor (predvolené nastavenie je veľkosť filtra na dve šálky). Potom stroj pripraví množstvo mletej kávy na dve šálky.
3. Nastavte gombík mlynčeka do vhodnej polohy.

Poznámka: Druh kávových zŕn a hrúbka kávového prášku ovplyvnia množstvo prášku.

4. Umiestnite lievik do držiaka lievika, zatlačte lievik smerom k spínaču mletia a stroj začne pracovať. Počas tejto doby otáčaním „gombíka nastavenia mletia“ nastavte požadovanú hrúbku prášku. Keď množstvo prášku dosiahne požadované množstvo, znova stlačte spínač pre spustenie mletia na to aby ste zastavili mletie, alebo stlačte nastavené množstvo prášku a zariadenie pracuje, kým stroj automaticky nezastaví mletie.
(Pri nastavovaní hrúbky prášku sa uistite, že motor beží).

Príprava Espresso

1. Vyberte lievik z "držačka lievika" a pomocou utláčadla stlačte kávu; súčasne utierajte kávovú usadeninu pozdĺž okraja lievika štetcom alebo rukou.



2. Vložte lievik do výpustu kávy a pevne ho uzamknite, potom umiestnite šálku kávy pod lievik.
3. V tomto bode rýchlo stlačte "☕/☕" dvakrát a spustí sa vodné čerpadlo. Keď voda vyteká z potrubia horúcej vody, pokračujte krokom 4.

Poznámka: Bez tohto kroku to pri varení kávy nepôjde.

4. Keď "☕" a "☕☕" svetlo svieti, stlačte tlačidlo "☕" raz a začne sa pripravovať 1 šálka kávy. (Alebo stlačte tlačidlo ☕☕ tlačidlo na prípravu 2 šálok kávy).
5. Zároveň upravte polohu kávovej šálky tak, aby káva stekala do šálky pozdĺž steny šálky.
6. Po uvarení kávy sa prístroj automaticky zastaví. Počkajte, kým káva odkvapká, je hotová!

Funkcia naparovania mliečnej peny

1. Najprv stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia a potom "☕/☕". V tomto momente svieti červená kontrolka "☕/☕" začne blikať a zariadenie sa začne predhrievať, kým kontrolka neprestane blikať, potom je predhrievanie dokončené.
2. Nalejte ľadové plynové mlieko (4-8°C) do 1/3 šálky na Latte, ponorte parnú trysku do 1 cm mlieka a potom pomaly zapnite ovládač pary, kým nezačne vychádzať para.

Poznámka: Neprekračujte 2 minúty na napenenie. Pred napenením zapnite parný gombík, aby ste uvoľnili trochu vody z parnej trubice.

3. Keď teplota mlieka dosiahne cca 75 stupňov a mliečna pena začne stúpať, môžete otočiť gombík pary do polohy "☕" a stlačte "☕/☕" na zastavenie.

4. Keď je mliečna pena hotová, zapnite parný gombík, aby ste pustilivodu a vyčistíte vnútro parnej trubice, aby ste zabránili upchatiu parnej trysky. Podrobnosti o krokoch v nasledujúcej metóde funkcie chladenia.

Poznámka: Ak chcete pokračovať vo vytváraní mliečnej peny, jednoducho zapnite priamo ovládač pary. Nestláčajte tlačidlo „“.

Funkcia teplej vody

Spôsob 1: Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia a počkajte, kým sa predohrev neskončí, potom sa všetky kontrolky sa rozsvietia, potom stlačte „“ dvakrát rýchlo a čerpadlo začne pracovať, horúca voda vytečie z výstupu a automaticky sa zastaví asi po 8 sekundách.

Spôsob 2: Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, otočte „gombík pary“ do polohy „“ a parná trubica začne nepretržite púšťať horúcu vodu; otočte „gombík pary“ do polohy „“ pre zastavenie teplej vody.

Funkcia pamäte

Po predhriatí (keď ikony „“ a „“ svietia), ponechajte tlačidlo „ stlačené “ a káva začne vytekať. Keď sa dosiahne požadované množstvo, tlačidlo uvoľníte „“ a zariadenie raz pípne. To znamená, že čas bol zapamätaný. Pri ďalšom stlačení tlačidla „“, kávovar pripraví kávu podľa nastaveného času (nie viac ako 60 sekúnd, inak je funkcia pamäte neplatná).

Poznámka: Funkcia pamäte môže fungovať iba vtedy, ak stlačíte a podržíte tlačidlo dlhšie ako na 10 sekúnd, ale nie viac ako 60 sekúnd.

“ “ Funkcia Memory Brewing (príprava kávy z pamäte) je rovnaká ako vyššie uvedená operácia.

Nastavenie množstva teplej vody: po predhriatí ponechajte „“ stlačené, čerpadlo začne pracovať a teplá voda vyteká z výstupu teplej vody. Keď sa dosiahne požadované množstvo, uvoľníte tlačidlo „“. To znamená, že čas už bol

zapamätaný. Pri ďalšom stlačení tlačidla „“ dvakrát, bude horúca voda tiecť podľa vášho nastavenia. (Čas by mal byť v rozmedzí 5-30 sekúnd, inak je funkcia nefunguje)

Obnoviť výrobné nastavenia: Zapojte stroj a súčasne stlačte „“ a „“ na 3 sekundy pred spustením stroja (nestláčajte tlačidlo napájania). Keď spotrebič 3-krát pípne, obnovenie továrenských nastavení je dokončené.

Funkcia chladenia

Ak po vypnutí ovládača pary rýchlo blikajú indikátory „Jedna šálka“ a „Dve šálky“, znamená to, že teplota vo vnútri prístroja je po použití funkcie pary príliš vysoká. Nechajte ho vychladnúť podľa nasledujúceho postupu:

metóda: Stlačte "🔹/🔸" dvakrát a čerpadlo začne čerpať vodu na ochladenie stroja.

Upozornenie na nedostatok vody

Ak v nádržke na vodu nie je voda, tri kontrolky naľavo budú súčasne rýchlo blikáť. Zariadenie trikrát pípne. Prestane fungovať aj vodné čerpadlo. V tomto bode musíte najskôr naplniť nádrž na vodu a pripraviť horúcu vodu, potom bude stroj fungovať normálne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Počas čistenia musí byť stroj vypnutý a zástrčka vytiahnutá zo zásuvky. Dôrazne odporúčame, aby ste žiadnu časť stroja neponárali do vody alebo iných tekutín. Na čistenie jednoducho utrite čistou vlhkou handričkou a pred uložením osušte.

Čistenie filtrov, držiaka filtra a naparovacej hlavy

Nerezové filtre sa musia dôkladne vyčistiť. Držiak filtra by sa mal ihneď po použití opláchnuť pod tečúcou vodou, aby sa odstránili zvyšky kávy. Pravidelne prepúšťajte vodu cez zariadenie s nasadeným držiakom filtra, ale bez mletej kávy, aby ste vypláchli zvyšky kávy. Pomocou vlhkej, čistej handričky vyčistite a dobre utrite vnútro sparovacej hlavy, aby ste odstránili zvyšky kávy.

Čistenie vonkajšieho krytu/ohrievacej platne šálok

Na čistenie vonkajšieho krytu nepoužívajte bežné alebo agresívne čistiace prostriedky. Na čistenie vonkajšieho pláštá a dosky na ohrev šálok použite mäkkú vlhkú handričku.

Čistenie odkvapkávacej misky

Malý stojan sa musí často vyberať, čistiť a vyprázdňovať, najmä keď je odkvapkávacia miska plná. Stojan je možné umyť a dôkladne opláchnuť v teplej mydlovej vode. Používajte neabrazívny čistiaci prostriedok (nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, podložky alebo handričky, ktoré môžu poškriabať povrch).

Čistenie odkvapkávacej misky

Odkvapkávacia miska musí byť odstránená po odstránení stojanu. Potom čistiť očistíte mäkkou vlhkou handričkou (nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani abrazívne prostriedky).

Poznámka: Žiadne časti ani príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.

Čistenie parnej dýzy

Po naparení mlieka budete musieť vyčistiť parnú dýzu. Použite vlhkú handričku na utretie parnej dýzy a potom otočte parnú dýzu späť do odkvapkávacej misky, následne musíte krátko zapnúť gombík na ovládanie pary. Tým sa uvoľní zvyšné mlieko z vnútra parnej dýzy. Uistite sa, že ovládač pary je v polohe OFF. Vypnite stroj, odpojte napájací kábel a nechajte stroj vychladnúť. Ak parná dýza zostane zablokováná, použite prepichovací nástroj na čistenie otvoru.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Navrhované riešenie
Žiadna voda / para pri príprave kávy	Skontrolujte, či je v nádržke na vodu voda/či je nádržka na vodu zablokovaná.	Naplňte nádržku vodou a zapnite vypínač a stlačte tlačidlo „Káva“.
	V pokročilom režime sa voda nepridáva.	Pokračujte v stláčaní tlačidla horúcej vody a čerpadlo začne pumpovať vodu do stroja, kým voda nevyteká z parnej trysky alebo sparovacej hlavy.
	Stroj nie je predhriaty.	Počkajte, kým kontrolky prestanú blikať a kým sa nerozsvietia, aby sa dokončil proces predhrievania.
Žiadna masť	Suroviny sú príliš hrubé/káva nie je utlačená	Vymeňte mletú kávu a riade ju utlačte.
Žiadna para	Parný otvor je zablokovaný.	Prevlečte malý kúsok drôtu cez parný otvor a po napnení vyčistite parnú trubicu horúcou vodou.
	Nezapínajte gombík pary ani nezapínajte spínač pred dokončením predhrievania.	Zapnite ovládač pary a počkajte kým sa dokončí predhrievanie.
Príliš veľa alebo príliš málo kávy.	Príliš veľa alebo málo mletej kávy.	Podľa štandardného množstva prášku 1 šálka = 1 lyžica, asi 7 g ak je zarovnaná. Kávový prášok nesmie byť namletý na príliš hrubo ani na príliš jemno. Káva namletá na príliš hrubo nebude správne extrahovaná, príliš jemná káva ovplyvní množstvo kávy.
Mlieko sa nepení	Nepoužíva sa plnotučné mlieko.	Použite plnotučné mlieko.
	Predhrievanie nie je dokončené.	Naparovanie nie je možné spustiť, kým indikátor pary neprejde z blikania na trvalé svetlo.
Zariadenie kávy, kontrolky tlačidla kávy a tlačidla pary rýchlo blikajú	Teplota je po naparení príliš vysoká	Chladenie vodou
Zariadenie nerobí kávu	Prístroj je v režime pary a gombík pary je otvorený.	Gombík pary je v pozícia „O“

Problém	Možná příčina	Navrhované řešení
Horúca voda nie je dostatočne horúca	Stroj je v prevádzke skôr, ako sa riadne zahreje.	Pred začatím práce počkajte, kým tri ľavé kontrolky neprestanú svietiť.
Nefunguje mlynček	Nádoba na zrnká nie je na svojom mieste	Otočte nádobu na zrnká do správnej polohy a otočte gombík do správnej polohy.
Káva je namletá príliš na hrubo.	Otočný gombík na výber hrúbky mletia nie je správne nastavený.	Nastavte gombík výberu hrúbky mletia do polohy na jemnejšie nastavenie.
Pri vyberaní zo zásobníka na zrnká nevypadávajú žiadne kávové zrná.	Kryt nádoby na zrná nie namontovaný správne.	Umiestnite tesnenie nádoby na zrnká do správnej polohy.
Príliš málo alebo príliš veľa kávového prášku	Ovládač množstva nie je správne nastavený	Nastavte gombík množstva do správnej polohy podľa hrúbky zrn.

POKYNY K LIKVIDÁCIÍ



Ak vo vašej krajine existujú právne predpisy o zneškodňovaní elektrických a elektronických zariadení, tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s domácim komunálnym odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tým, že ho zlikvidujete v súlade s pravidlami, chránite životné prostredie a zdravie svojich blízkych pred negatívnymi dôsledkami.

predpismi chránite životné prostredie a zdravie svojich blízkych pred negatívnymi následkami. Informácie o recyklácii a likvidácii tohto produktu vám poskytne váš miestny úradom alebo služba likvidácie domového odpadu.

VÝROBCA

Výrobca:

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlín, Nemecko

Dôležité pre Veľkú Britániu:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street London,

W8 6ND

United Kingdom



KLARSTEIN